



# 瑞谷中文學校

## Raritan Valley Chinese School

Raritan Valley Community College, N. Branch, NJ 08876  
P.O. Box 6343, Bridgewater, NJ 08807-6343 www.njrvcs.org

### 2010 秋季班 行事曆 - Fall Semester Calendar

週次 Week	日期 Date	語文課 Language Class	文化課 Culture Class	活動項目 Major Activities
1	09/12/10	Yes	NO	開學 / 補註冊 Fall class begin & Registration 家長老師教學研討會 Parent/Teacher conference 11:30 - 12:20
2	09/19/10 (staff meet)	Yes	NO	中國節日介紹 - 中秋節 (9/22) Chinese Festival Intro - Mid-Autumn Festival 11:30 - 12:20
3	09/26/10	Yes	Yes	新家長座談會 New Family Orientation 9:45 - 11:15 教師節茶會 Teacher's Day party 教務會議 Teachers Meeting
4	10/03/10	Yes	Yes	ANJCS - 雙十節升旗典禮 Double Tenth Flag Day @ Clarion Hotel 班級照相 Class Picture Day
5	10/10/10 (staff meet)	Yes	Yes	Double Tenth Parade at NYC 預告萬聖節派對 Announce Halloween party date: 10/31 預告學生講演題目 Announce speech contest topic choices
6	10/17/10	Yes	Yes	疏散演習 Evacuation drill 11:10 - 11:20 通訊錄初稿公佈待訂正 School Directory draft out for proofread 家長老師教學研討會 Parent/Teacher conference 11:30 - 12:20
7	10/24/10 (staff meet)	Yes	Yes	班級照相 Class Picture Retake Day 老師收集各班學生講演題目 Teacher collect speech contest topic
8	10/31/10	Yes	No	期中考 Midterm exam 全校家長會 Parent's conference 9:40 - 11:20 分發通訊錄 School Directory Ready For Pick-up 萬聖節派對 Halloween party 11:30 - 12:20
		No	No	ANJCS - 教師講習 Computer Seminar for Teacher @ N. NJ CS
9	11/07/10	Yes	Yes	日光節約時間結束 Daylight Saving Time End 班級講演練習 In-class Speech rehearsal Speech Contest Workshop - school wide speech preparation 11:30
10	11/14/10	Yes	Yes	班級講演練習 In-class Speech rehearsal 瑞谷小吃義賣/賑災 Bake Sale 學生贈券兌換 Student Coupon Exchange
11	11/21/10	09:30~10:20 語文課 Language Class 10:30~12:20 講演初賽 Public Speech		校內中文講演初賽 School-wide Speech Contest Preliminary
	<b>11/28/09</b>	<b>OFF</b>		放假 - 感恩節 Thanksgiving (11/26)
12	12/05/10 (staff meet)	Yes	Yes	新年晚會籌備 (一) New Year Party Prep. Meeting (1) Workshop: help speech contest winners prepare for CACA contest
13	12/12/10	Yes	Yes	發放聖誕花圈 Christmas Wreath pick-up 各班決定新年晚會節目 Class to hand-in new year program Workshop: help speech contest winners prepare for CACA contest
	12/18/10			CACA School-wide Speech Contest Competition at Murray Chinese School (Watchung Hills Regional High School)
14	12/19/10	Yes	NO	新年晚會籌備 (二) New Year Party Prep. Meeting (2) 聖誕節派對 Christmas Party 11:30 - 12:20
	<b>12/26/10</b>	<b>OFF</b>		放假 - 聖誕節 Christmas (12/25)
	<b>01/02/11</b>	<b>OFF</b>		放假 - 新年 New Year
15	01/09/11	Yes	Yes	各班準備新年晚會節目 In-class new year program rehearsal 新年晚會籌備 (三) New Year Party Prep. Meeting (3) 收集各班新年節目音樂 Collect NYP music from each class
16	01/16/10	Yes	Yes	期末考 Final exam 新年晚會籌備(四) New Year Party prep. meeting(4) 新年節目總排練 School-wide New Year Party Program rehearsal



# 瑞谷中文學校

## Raritan Valley Chinese School

Raritan Valley Community College, N. Branch, NJ 08876  
 P.O. Box 6343, Bridgewater, NJ 08807-6343 [www.njrvcs.org](http://www.njrvcs.org)

### 2011 春季班 行事曆 - Spring Semester Calendar

週次 Week	日期 Date	語文課 Language Class	文化課 Culture Class	活動項目 Major Activities
	01/22/11	NO	NO	新年晚會 Chinese New Year Party (Saturday) 下雪順延 snow day: (TBD)
1	01/23/11 (staff meet)	Yes	Yes	春季班開學 Spring class begin
	<b>02/06/11</b>	<b>OFF</b>		放假 - 中國新年 Chinese New Year Holiday
2	02/13/11	Yes	Yes	
3	02/20/11	Yes	Yes	
4	02/27/11	Yes	Yes	家長老師教學研討會 Parent/Teacher conference 11:30 - 12:20
		No	No	ANJCS - 卡拉OK比賽 Karaoke Contest @ Mid-Jersey CS
5	03/06/11	Yes	Yes	
6	03/13/11	Yes	Yes	ANJCS - 書法比賽 Chinese Calligraphy Contest @ Bergen CS 學生贈券兌換 Student Coupon Exchange 教務會議 Teachers Meeting 日光節約時間開始 Daylight Saving Time Start
7	03/20/11 (staff meet)	Yes	Yes	期中考 Midterm exam
8	03/27/11	Yes	NO	學生聯誼會選舉 4H Student Council election 11:00 - 11:30
9	04/03/11	Yes	NO	全校家長會及幹部改選 Parent's Conference & Staff election 9:40 - 11:20
10	04/10/11	Yes	No	ANJCS - 象棋比賽 Chinese Chess Contest @ Princeton CS 復活節派對 Easter party - egg hunt 11:30 - 12:20
	<b>04/17/11</b>	<b>OFF</b>		放假 - 春假 Spring break
	<b>04/24/11</b>	<b>OFF</b>		放假 - 復活節 Easter Holiday
		No	No	ANJCS - 扯鈴比賽 Chinese Yo-Yo Contest @ Murray Hill CS
11	05/01/11	Yes	Yes	寫作比賽 Writing contest Somerset International Festival
12	05/08/11 (staff meet)	Yes	Yes	寫作比賽評審 Writing contest judging
13	05/15/11	Yes	NO	中國節日介紹 - 端午節 Chinese Festival Intro - Dragon Boat Festival 11:30-12:20 CACA - 園遊會 Fun Day @ Mid-Jersey CS, New Brunswick
14	05/22/11	Yes	Yes	下學年秋季班註冊開始 Fall registration begin
	<b>05/29/10</b>	<b>OFF</b>		放假 - 國殤節 Memorial (5/31)
15	06/05/11 (staff meet)	Yes	No	結業典禮 / 期末聚餐 / 運動聯歡 報名開始 School End Party registration 結業典禮籌備 School End Party prep.
16	06/12/11	Yes	NO	期末考 Final exam 學生贈券兌換 Student Coupon Exchange
	06/19/11	NO	NO	結業典禮 / 期末聚餐 / 運動聯歡 Graduation Ceremony / Lunch Party / Fun Day

- Language class hour: 9:30 - 11:20 AM, Culture class hour: 11:30 - 12:20 AM